NITECORE®

KEEP INNOVATING

F4 Four-Slot Flexible Power Bank

- Charging and Discharging Functions
- LCD Real-time Information Display
- Multiple Charging Safeguards

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. To be qualified for warranty, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product.
Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified if the product(s) is/are:
1. broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
2. damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable batteries or failure to obey the warnings)
3. damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower, No.5 Xiancun Road, Tianhe District, Guangzhou, 510623, Guangdong, China
Manufacturer: SYSMAX Power Technology, LLC
Address: B4 Happy Factory, 81 East Huahong Commercial Street, North Zhenxing Road, Gaobu, Dongguan, China

Made in China

Thanks for purchasing NITECORE!

Please find us on facebook: nitecorecharger

F2805421

IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to http://charger.nitecore.com/validation (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you complete the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

Features

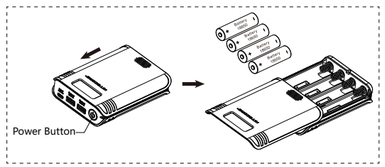
- Four-Slot Flexible Power Bank
- Charging and discharging functions
- Integrated intelligent USB charging and discharging management system
- Capable of charging 4 batteries simultaneously and controlling each slot independently
- Micro-USB 2.0 input port enabling 1A charging currents for 2 slots simultaneously
- 2 USB output ports capable of outputting 2A currents simultaneously
- LCD real-time display on Battery Voltage, Charging Current, Charged Volume, USB Output Current and Output Volume
- Energy saving hibernation function for the LCD display
- Automatic detection on the battery level and automatic adoption for the optimal charging modes between CC and CV
- Battery group discharging function
- Reverse polarity protection and anti-short circuit protection
- Activates over-discharged batteries with protective circuits
- Made from durable and fire-retardant PC materials
- Optimal heat dissipation design
- Certified by CE, FCC and CEC
- Insured worldwide by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

Specifications

Input:	DC 5V ⎓ 2A
Capacity:	60Wh (MAX)
Output:	4.2V±1% (Battery) / 5V±5% (USB) 2*1A, 4*0.5A (Battery) / 2*2A (USB)
Compatible with:	Li-ion/IMR: 18650
Dimensions:	113.4mm×86.1mm×27mm (4.46"×3.39"×1.06")
Weight:	122.5g (4.32oz) (Charging cable not included)

Accessories

USB Charging Cable



Safety Instruction for Lithium-ion Batteries

1. Charging Current
For all rechargeable Lithium batteries (including Li-ion, IMR and LiFePO4 batteries), we suggest not using current larger than 1C* for charging. For small capacity batteries, the charging current must be smaller than 1C.
*C=Capacity of a battery. For example, 1C in a 2600mAh rechargeable Lithium battery is 2.6A. 1C in a 3400mAh rechargeable Lithium battery is 3.4A. Excessively large charging current will lead to great amount of heat, and consequently battery damage and explosion.

2. Precautions
(1) DO NOT short circuit the battery in any way.
(2) DO NOT use a 3.7V/3.8V Lithium battery when its voltage is lower than 2.8V, otherwise it can be over-discharged, and/or prone to explosion at next charging.
(3) We strongly recommend batteries with protective circuit. For batteries without protective circuit (such as IMR batteries), please stay alert for over-discharge and short circuit.
(4) DO NOT discharge a battery with a discharging current larger than its maximum rated current.

3. Long-term Storage
The best storage voltage for 3.7V/3.8V rechargeable Lithium batteries is 3.7V. Voltage too low or too high can damage your battery during storage. You can discharge a battery to 3.7V, or charge it to 3.7V in a charger before you keep it in long-term storage.

(English) F4 USER MANUAL

Operating Instructions

The F4 has charging and discharging functions. When connected to an external power source, the F4 is able to charge 18650 Li-ion rechargeable batteries, and also the external USB device when the input power is sufficient. When disconnected from an external power source, the F4 can be used as a power bank to charge an external USB device with 18650 Li-ion batteries.

Charging Batteries

Insert the batteries: The F4 features 4 independently controlled charging slots. As illustrated, please slide to open the battery holder, insert 1-4 battery(-ies) into the slot(s) according to the polarity mark on the slot and slide to close the battery holder. After the batteries are inserted (without input or output), the screen will display Battery Voltage of the current slot, Battery Level, and the USB icon. Short press the Power Button to cycle through the information of different slots.
Connect to the power source: Connect the F4 to an external power source (a USB adapter or other USB charging devices with an output current of 2A) via the USB charging cable to begin charging.
Charging information display: During the charging process, the screen will display Battery Voltage, Charging Current and Charged Volume of the current slot with the flashing Battery Level to indicate the charging process. When the battery is fully charged, the F4 will automatically cease the charging process, and the screen will display "End" and a non-flashing full Battery Level. Short press the Power Button to cycle through the information of different slots. (When the input power is sufficient, the F4 can charge the batteries and the external USB device simultaneously. The screen will show the battery charging information only.)

Charging External Devices

Connect to the external device: After the battery insertion, connect the F4 to an external USB device via the USB charging cable to begin charging.
Discharging information display: During the output process as a power bank, the screen will display Battery Voltage, Output Current, Output Volume, Battery Level and the USB icon. Short press the Power Button to cycle through the information of different slots. When both USB output ports are being used, long press the Power Button for 3 seconds to cycle through the information of both ports.
Note: When both USB output ports are outputting currents of 2A, the load of the batteries will be quickly increased. Some protected batteries will activate their internal protection and cease the output process. Therefore using NITECORE high performance Li-ion batteries is recommended.

Energy Saving Hibernation Function

If there is no operation and no input or output in 10 minutes, the F4 will automatically activate the Energy Saving Hibernation Function to shut down the screen. Hibernation can also be activated by long pressing the Power Button for approx. 10 seconds. Short pressing the Power Button will wake up the screen.

Anti-short Circuiting and Reverse Polarity Protection

If a battery is inserted with polarity reversed or short-circuited, the F4 will not charge it or display its information.

Battery Group Discharging Function

When used as a power bank with 4 fully charged batteries, the F4 will activate the Battery Group Discharging Function to give priority to discharging the batteries in Slot 1 and Slot 2. In this way, the batteries in Slot 3 and Slot 4 can be taken out for other uses with full power.

Over-Discharged Li-ion Battery Activation

The F4 is capable of activating over-discharged Li-ion batteries with a protective circuit. After the battery insertion, the F4 will test and activate the battery before charging. When it cannot be activated and is detected as damaged, the screen will not display its information.
Note: Please DO NOT charge unprotected over-discharged Li-ion batteries, or it will result in fire or even battery explosions.

Precautions

1. The charger is restricted to charging/discharging 18650 Li-ion and IMR rechargeable batteries only. DO NOT use the charger with other types of batteries as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or personal injury.
2. Moderate heat from this product is to be expected during the charging process, which is normal.
3. Ambient Temperature of Usage: -10~40°C (14~104°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
4. Carefully read all labels on the device to ensure batteries are installed correctly.
5. Please connect this charger to power supplies with the input voltage stated in the specifications of the user manual. If the input voltage is too low or too high, it may lead to malfunctions, or even a fire.
6. DO NOT charge batteries if there is any sign of faulty or short circuit.
7. The charger is only to be used by adults above 18 years old. Children under this age must be supervised by an adult when using the charger.
8. DO NOT leave the product unattended while it is connected to a power supply. Unplug the product at any sign of malfunction.
9. DO NOT attempt to charge primary cells such as Zinc-Carbon, Lithium, CR123A, CR2, or any other unsupported chemistry due to risk of explosion and fire.
10. DO NOT charge a damaged IMR battery as doing so may lead to charger short-circuit or even explosion.
11. DO NOT charge or discharge any battery having evidence of leakage, expansion/swelling, damaged outer wrapper or case, color-change or distortion.
12. Use the original adapter and cord for power supply. To reduce the risk of damage to the power cord, ALWAYS pull by the connector rather than the cord. DO NOT operate the charger if it appears damaged in any way.
13. DO NOT store or use the product in an environment where the temperature is extremely high / low or changes rapidly, or in a confined area with a high temperature.
14. Store the device in ventilated areas. DO NOT use the device in moist environment and keep away from any combustible materials.
15. Avoid any shock or impact to the device.
16. DO NOT place any conductive or metal object in the device to avoid short circuiting and explosions.
17. DO NOT overcharge or over-discharge the batteries. Please recharge the battery as soon as the power runs out.
18. Unplug the device and remove all batteries when it is not in use.
19. DO NOT disassemble or modify the device as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
20. DO NOT misuse in any way! Use for intended purpose and function only.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

(Español) F4 MANUAL DE USUARIO

Instrucciones de operación

El F4 tiene funciones de carga y descarga. Cuando se conecta a una fuente de energía externa, el F4 es capaz de cargar baterías recargables Li-ion 18650, y también un dispositivo USB externo cuando la entrada de corriente es suficiente. Cuando se desconecta de una fuente de alimentación externa, el F4 puede utilizarse como banco de energía con baterías Li-ion 18650 para cargar dispositivos USB externos.

Carga de baterías

Instalación de las baterías: El F4 tiene 4 ranuras de carga controladas independientemente. Como se muestra en la imagen, por favor deslice para abrir el porta baterías, inserte 1-4 baterías en la(s) ranura(s) de acuerdo con las marcas de polaridad en la ranura y deslice para cerrar el porta baterías. Una vez que las baterías están insertadas (sin entrada ni salida), la pantalla mostrará el voltaje de la batería correspondiente a la ranura, nivel de batería y el icono USB. Presione brevemente el botón de encendido para desplazarse por la información de las diferentes ranuras.
Conexión a una fuente de alimentación: Conecte el F4 a una fuente de alimentación externa (un adaptador USB u otro dispositivo de carga USB con corriente de salida de 2A) vía el cable de carga USB para empezar el proceso de carga.
Pantalla de información de carga: Durante el proceso de carga, la pantalla mostrará el voltaje de batería, corriente de carga y volumen cargado de la ranura actual con el nivel de batería parpadeando para indicar el proceso de carga. Cuando la batería está completamente cargada, el F4 automáticamente detendrá el proceso de carga, y la pantalla mostrará "End" y un nivel de batería completo que no parpadeará. Presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre la información de las distintas ranuras. (Cuando la corriente de entrada es suficiente, el F4 puede cargar las baterías y un dispositivo USB externo simultáneamente. La pantalla mostrará sólo la información de la batería.)

Carga de dispositivos externos

Conexión al dispositivo externo: Después de insertar la batería, conecte el F4 a un dispositivo USB externo a través del cable de carga USB para comenzar la carga.
Visualización de la información de descarga: Durante el proceso de salida como banco de energía, la pantalla mostrará el voltaje de la batería, corriente de salida, volumen de salida, nivel de batería y el ícono USB. Presione brevemente el botón de encendido para cambiar entre la información de las diferentes ranuras. Cuando se utilizan ambos puertos de salida USB, presione el botón de encendido por 3 segundos para cambiar entre la información de ambos puertos.
Nota: Cuando ambos puertos de salida USB emiten Corrientes de salida de 2A, la carga de las baterías aumentará considerablemente. Algunas baterías protegidas activarán su protección interna y detendrán el proceso de salida. Por lo tanto, se recomienda el uso de baterías Li-ion NITECORE de alto rendimiento.

Función de hibernación de ahorro de energía

Si no hay operación, ni entrada ni salida en 10 minutos, el F4 automáticamente activará la función de hibernación de ahorro de energía para apagar la pantalla. La hibernación puede también ser activada presionando el botón de encendido por aproximadamente 10 segundos. Presionar brevemente el botón de encendido encenderá la pantalla.

Protección anti-cortocircuito y contra polaridad invertida

Si una batería es insertada con la polaridad invertida o en corto circuito, el F4 no la cargará ni mostrará su información.

Función de descarga de grupo de baterías

Cuando se utiliza como banco de energía con 4 baterías completamente cargadas, el F4 activará la función de descarga de grupo de baterías para dar prioridad a la descarga de las baterías en las ranuras 1 y 2. De este modo, las baterías de las ranuras 3 y 4 pueden ser tomadas para otros usos con carga completa.

Activación de baterías Li-ion sobre descargadas

El F4 es capaz de activar baterías Li-ion sobre descargadas con circuito de protección. Después de insertar la batería, el F4 probará y activará la batería antes de cargarla. Cuando no se puede activar y se detecta como dañada, la pantalla no mostrará información.
Nota: Por favor, NO cargue baterías Li-ion sobre descargadas sin circuito de protección, ya que puede provocar un incendio o incluso explosión de las baterías.

Precauciones

1. El cargador está restringido para cargar/descargar sólo baterías recargables Li-ion e IMR 18650. NO utilice el cargador con otro tipo de baterías ya que podría provocar una explosión de la batería, rotura o fuga de la batería, causando daños materiales y/o lesiones personales.
2. Es normal esperar un calentamiento moderado de este producto durante el proceso de carga.
3. Temperatura ambiente de uso: -10~40°C (14~104°F); Temperatura de almacenamiento: -20~60°C (-4~140°F)
4. Lea cuidadosamente todas las indicaciones en el dispositivo para asegurar que las baterías están instaladas correctamente.
5. Por favor conecte el cargador a fuentes de alimentación con el voltaje de entrada especificado en el manual de usuario. Si el voltaje de entrada es muy bajo o muy alto, puede provocar un mal funcionamiento, o incluso un incendio.
6. NO cargue las baterías si hay signos de falla o corto circuito.
7. El cargador sólo debe ser utilizado por mayores de 18 años. Los menores de edad deben ser supervisados por un adulto cuando utilicen el cargador.
8. NO deje el producto desatendido cuando está conectado a una fuente de alimentación. Desconecte el producto ante cualquier signo de mal funcionamiento.
9. NO intente cargar celdas primarias como Zinc-Carbón, Litio, CR123A, CR2, o cualquier otra química no soportada debido al riesgo de explosión e incendio.
10. NO cargue baterías IMR dañadas, hacerlo puede provocar un corto circuito en el cargador o incluso una explosión,
11. NO cargue o descargue cualquier batería con evidencia de fuga, expansión/hinchazón, daño en la envoltura o cuerpo, cambio de coloración o distorsión.
12. Utilice el adaptador y cable de alimentación originales. Para reducir el riesgo de daño al cable de alimentación, SIEMPRE jale del conector en vez de jalar del cable. NO utilice el cargador si aparenta estar dañado en cualquier forma.
13. NO almacene el producto en ambientes en los cuáles la temperatura sea extremadamente alta/baja, existan cambios rápidos, o en áreas confinadas con una alta temperatura.
14. Almacene el dispositivo en áreas bien ventiladas. NO utilice el dispositivo en ambientes húmedos y manténgalo alejado de materiales combustibles.
15. Evite cualquier golpe o impacto al dispositivo.
16. NO coloque ningún objeto conductor o metálico en el dispositivo para evitar corto circuito o explosiones.
17. NO sobre cargue o sobre descargue las baterías. Por favor recargue las baterías tan pronto como se acabe la energía.
18. Desconecte el dispositivo y remueva todas las baterías cuando no esté en uso.
19. NO desarme o modifique el dispositivo, ya que esto invalidará la garantía. Por favor consulte la sección de garantía en el manual para información completa de la garantía.
20. ¡NO haga uso indebido de ninguna manera! Utilice sólo para el uso y la función previstos.

Renuncia de responsabilidad

Este producto está mundialmente asegurado por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE no será responsable de ninguna pérdida, daño o reclamación de cualquier tipo incurrida como resultado del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual de usuario

(Deutsch) F4 Bedienungsanleitung

Bedienung

Der F4 verfügt über Lade- und Entladefunktionen. Bei Anschluss an eine externe Stromquelle kann der F4 18650 Li-Ionen-Akkus sowie externe USB-Geräte aufladen, wenn die Eingangsleistung ausreicht. Wenn der F4 nicht an eine externe Stromquelle angeschlossen ist, kann er als Powerbank zum Laden eines externen USB-Geräts mit 18650 Li-Ionen-Akkus verwendet werden.

Ladefunktion

Einlegen der Akkus: Der F4 verfügt über 4 unabhängig voneinander gesteuerte Ladeschächte. Schieben Sie den Batteriehalter auf - wie in der Abbildung gezeigt - und legen Sie ein bis vier Akkus in die Ladeschächte entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Batteriehalter. Nach dem Einlegen der Akkus (ohne In- oder Output) werden auf dem Display die Akkuspannung des aktuellen Steckplatzes, der Ladestand und das USB-Symbol angezeigt. Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um die Informationen der verschiedenen Ladeschächte durchzugehen.
Anschließen an die Stromquelle: Schließen Sie den F4 über das USB-Ladekabel an eine externe Stromquelle (einen USB-Adapter oder andere USB-Ladegeräte mit einem Ausgangsstrom von 2A) an, um den Ladevorgang zu starten.
Ladeinformationsanzeige: Während des Ladevorgangs zeigt das Display Akkuspannung, Ladestrom und Ladevolumen des aktuellen Ladeschachts an. Dabei blinkt die Akkuladestands-Anzeige, um den Ladevorgang anzuzeigen. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet der F4 den Ladevorgang automatisch und der Bildschirm zeigt „End". Die Akkuladestand-Anzeige blinkt nicht mehr, und zeigt so die Beendigung des Ladevorgangs an. Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um die Informationen der verschiedenen Ladeschächte durchzugehen. (Wenn die Eingangsleistung ausreicht, kann der F4 die Akkus und das externe USB-Gerät gleichzeitig laden. Das Display zeigt nur die Ladeinformationen an).

Funktion als Lader für externe Geräte

Anschließen externer Geräte: Schließen Sie nach dem Einlegen des Akkus den F4 mit dem USB-Ladekabel an ein externes USB-Gerät an, um den Ladevorgang zu starten.
Anzeige der Entladeinformationen: Während des Ausgabevorgangs als Powerbank werden auf dem Display Akkuspannung, Ausgangsstrom, Ausgangsleistung, Batteriestand und das USB-Symbol angezeigt. Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um die Informationen der verschiedenen Steckplätze durchzugehen. Wenn beide USB-Ausgangsanschlüsse verwendet werden, halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Informationen beider Anschlüsse zu durchlaufen.
Hinweis: Wenn beide USB-Ausgänge Ströme von 2A ausgeben, erhöht sich die Belastung der eingelegten Akkus erheblich. Einige geschützte Akkus aktivieren den internen Schutz, um den Ausgabeprozess zu beenden. Daher werden NITECORE Hochleistungs-Li-Ionen-Akkus empfohlen.

Energiesparmodus-Funktion

Wenn innerhalb von 10 Minuten keine Bedienung erfolgt (Ausgabe oder Eingabe) aktiviert der F4 automatisch den Energiespar-Mode und das Display wird ausgeschaltet. Der Energiespar-Mode kann auch durch langes Drücken der Netztaste (ca. 10 Sek) aktiviert werden. Durch kurzes Drücken der Netztaste wird das Display reaktiviert.

Kurzschluss- und Verpolungsschutz

Wenn ein Akku verkehrt oder mit kurzgeschlossenem Pol eingelegt wird, lädt der F4 ihn nicht oder zeigt keine Informationen an.

Akkugruppen-Entladefunktion

Bei Verwendung als Powerbank mit 4 vollständig aufgeladenen Akkus aktiviert der F4 die Batteriegruppen-Entladefunktion, um der Entladung der Batterien in Steckplatz 1 und 2 Priorität zu geben. Auf diese Weise können die Akkus in Steckplatz 3 und 4 entnommen und für andere Zwecke verwendet werden.

Reaktivierung von tiefentladenen Akkus

Der F4 ist der Lage, tiefentladene Li-Ionen-Akkus mit Schutzschaltung zu reaktivieren. Nach dem Einlegen des Akkus prüft der F4 den Akku, bevor der Ladevorgang beginnt. Wenn der Akku nicht reaktiviert werden kann und als beschädigt erkannt wird, zeigt das Display keine Informationen an.
HINWEIS: Nitecore weist darauf hin, dass der F4 keine tiefentladenen (0 V) Li-Ionen Akkus ohne Schutzschaltung laden kann. Die Missachtung dieses Hinweises kann zum Brand oder zur Explosion des Akkus führen.

Sicherheitshinweise

1. Der F4 darf nur zum Laden von wiederaufladbaren 18650 Li-Ionen- und IMR- Akkus verwendet werden. Die Verwendung des F4 mit anderen Akku-Typen kann zur Explosion, zum Bruch oder zum Auslaufen des Akkus und in Folge dessen zu Sach- und/oder Personenschäden führen.
2. Während des Ladevorgangs entwickelt der F4 mäßige Wärme. Dies ist normal.
3. Die Betriebstemperatur des F4-Laders liegt zwischen -10° C und +40° C, die sichere Lagerungstemperatur liegt zwischen -20° C und 60° C.
4. Beachten Sie Polaritätshinweise auf dem Ladegerät. Legen Sie die Akkus immer in korrekter Richtung ein.
5. Schließen Sie dieses Ladegerät nur an Stromversorgungen an, deren Eingangsspannung in den Spezifikationen des Benutzerhandbuchs angegeben ist. Wenn die Eingangsspannung zu niedrig oder zu hoch ist, kann es zu Fehlfunktionen oder sogar zu einem Brand kommen.
6. Laden Sie die Akkus NICHT, wenn Anzeichen von Defekten oder Kurzschlüssen vorliegen.
7. Das Ladegerät ist konzipiert zur Nutzung durch Erwachsene. Kinder unter 18 Jahren sollen das Ladegerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
8. Lassen Sie das Ladegerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an einer Stromversorgung angeschlossen ist. Wird eine Fehlfunktion festgestellt, beenden Sie den Vorgang und beachten Sie die Bedienungsanleitung
9. Versuchen Sie niemals, Standardzellen wie z.B. alkalische, Zink-Kohle, Lithium, CR123A, CR2 oder andere nicht unterstützte Typen zu laden. Es besteht die Gefahr von Explosion und Feuer.
10. Versuchen Sie nicht, einen beschädigten IMR Akku zu laden. Nichtbeachtung kann zum Kurzschluss am Ladegerät oder sogar zur Explosion führen.
11. Laden oder entladen Sie niemals einen Akku mit Anzeichen von Leckage, Schwellungen, beschädigter Außenhaut, unnormalen Farbveränderungen oder Verformungen.
12. Verwenden Sie den Original-Adapter und das Originalkabel zur Stromversorgung. Um die Gefahr einer Beschädigung des Netzkabels zu verringern, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
13. Lagern oder verwenden Sie das Produkt NICHT in einer Umgebung, in der die Temperatur extrem hoch / niedrig ist oder sich schnell ändert, oder in einem begrenzten Bereich mit hoher Temperatur.
14. Betreiben Sie das Ladegerät in gut belüfteten Räumen. Betreiben oder lagern Sie es nicht in feuchter Umgebung. Halten Sie es fern von allen brennbaren oder flüchtigen Substanzen.
15. Vermeiden Sie mechanische Vibrationen oder Erschütterungen, da diese zu Schäden am Gerät führen können.
16. Schließen Sie den Ladeschacht oder andere Teile des Gerätes nicht kurz. Legen Sie keine Metalldrähte oder anderes leitfähiges Material in das Ladegerät.
17. Überladen oder Tiefentladen Sie die Akkus nicht. Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich wieder auf.
18. Entfernen Sie alle Akkus und trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
19. Öffnen, zerlegen oder modifizieren das Gerät nicht, da bei jeglicher Manipulation die Garantie erlischt. Lesen sie hierzu die Garantiebedingungen.
20. Zweckentfremden Sie das Gerät in keiner Weise! Verwenden Sie den F4 Lader nur zum vorgesehenen Zweck in seiner Funktion!

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit versichert von Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. Nitecore ist nicht verantwortlich oder haftet für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Form als Folge der Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.

(Francais) F4 Mode d'emploi

Operating Instructions

Le F4 possède des fonctions de charge et de décharge. Lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation externe, le F4 est capable de recharger les batteries 18650 Li-ion, sur le port de charge ou grâce au périphérique USB externe lorsque la puissance d'entrée est suffisante. Lorsqu'il est déconnecté d'une source d'alimentation externe, le F4 peut être utilisé comme une banque d'alimentation pour charger un périphérique USB externe avec des batteries 18650 Li-ion.

Installation des Batteries

Inserer les batteries: Le F4 dispose de 4 emplacements de charge contrôlés indépendamment. Comme illustré, faites glisser pour ouvrir le support de batterie, insérez 1 à 4 batterie (s) dans la ou les fentes en respectant la polarité indiquée sur la fente et faites glisser pour fermer le support de batterie. Une fois les batteries insérées (sans entrée ni sortie), l'écran affiche la tension de la batterie de l'emplacement actuel, le niveau de la batterie et l'icône USB. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour parcourir les informations des différents emplacements.
Connexion à une source d'alimentation: Connectez le F4 à une source d'alimentation externe (un adaptateur USB ou un autre chargeur USB avec un courant de sortie de 2A) via le câble de chargement USB pour commencer à charger.
Affichage des informations: Pendant le processus de charge, l'écran affiche la tension de la batterie, le courant de charge et volume chargé dans l'emplacement actuel avec le niveau de batterie clignotant pour indiquer l'état du processus de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le F4 arrêtera automatiquement la charge et l'écran affichera «End» et un niveau de batterie plein non clignotant. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour parcourir les informations des différents emplacements. (Lorsque la puissance d'entrée est suffisante, le F4 peut charger simultanément les batteries et le périphérique USB externe. L'écran affiche uniquement les informations de charge.)

Charge d'appareils externes

Connexion au périphérique externe: Une fois la batterie insérée, connectez le F4 à un périphérique USB externe via le câble de charge USB pour commencer à charger.
Affichage des informations de décharge: Pendant le processus de sortie en tant que bloc d'alimentation, l'écran affichera la tension de la batterie, le Courant de sortie, Volume de sortie, le niveau de la batterie et l'icône USB. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour parcourir les informations des différents emplacements. Lorsque les deux ports de sortie USB sont utilisés, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour parcourir les informations des deux ports.
Remarque: lorsque les deux ports de sortie USB émettent des courants de 2A, la charge des batteries est considérablement accrue. Certaines batteries protégées activeront la protection interne pour mettre fin au processus de sortie. Par conséquent, les batteries Li-ion haute performance NITECORE sont recommandées.

Fonction activation d'économie d'énergie

S'il n'y a aucune opération pendant 10 minutes, ou si vous appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant env. 10 secondes, le F4 activera automatiquement la fonction de veille prolongée d'économie d'énergie pour éteindre l'écran. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour allumer l'écran.

Protection contre l'inversion de polarité et les court-circuits.

Si une batterie est mal insérée ou court-circuitée, le F4 ne la chargera pas et n'affichera pas ses informations.

Fonction de décharge du groupe de batteries

Lorsqu'il est utilisé comme batterie d'alimentation avec 4 batteries complètement chargées, le F4 activera la fonction de décharge du groupe de batteries pour donner la priorité à la décharge des batteries dans les logements 1 et 2. Ainsi, les batteries des logements 3 et 4 pourront être utilisées pour d'autres utilisations à pleine puissance.

Activation batterie Li-ion déchargées

Le F4 est capable d'activer des batteries Li-ion déchargées avec un circuit de protection. Après l'insertion de la batterie, le F4 testera et activera la batterie avant de la charger. Lorsqu'il ne peut pas être activé et est détecté comme endommagé, l'écran n'affiche pas ses informations.
Remarque: Veuillez NE PAS charger des batteries Li-ion déchargées non protégées, cela pourrait provoquer un incendie ou même une explosion de la batterie.

Precautions

1. L'utilisation du chargeur est restreinte à la charge et décharge de batteries 18650 Li-ion ou IMR uniquement. N'utilisez jamais le chargeur F4 avec d'autres types de batteries ; les batteries pourraient exploser ou fuir et cela pourrait causer des dommages matériels et/ou personnels.
2. Une chaleur modérée de ce produit est à prévoir pendant le processus de charge, ce qui est normal..
3. Plage de temperature pendant l'utilisation: -10~40°C -Plage de temperature de stockage: -20~60°C
4. Respectez les indications de polarité écrites sur le chargeur
5. Veuillez connecter ce chargeur à des sources d'alimentation avec la tension d'entrée indiquée dans les spécifications du manuel d'utilisation. Si la tension d'entrée est trop basse ou trop élevée, cela peut entraîner des dysfonctionnements, voire un incendie.
6. Ne chargez pas les batteries abîmées ou court-circuitées.
7. L'utilisation de ce chargeur est réservée aux adultes de plus de 18 ans. Les enfants en dessous de cet âge doivent être supervisés par un adulte quand ils utilisent ce chargeur.
8. Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'énergie. Si vous constatez un dysfonctionnement, arrêtez la charge immédiatement et référez-vous au mode d'emploi
9. Ne tentez jamais de charger des piles, du type Alcaline, Zinc-Carbone, Lithium, CR123A, CR2, ou de n'importe quel autre type. Elles pourraient exploser ou fuir.
10. Ne chargez jamais une batterie IMR endommagée. Elle pourrait exploser ou causer un court-circuit dans le chargeur.
11. Ne chargez jamais une batterie qui a fui ou a gonflé ou dont l'enveloppe est endommagée, décolorée ou tordue.
12. Utilisez l'adaptateur original pour l'alimentation. Pour éviter d'endommager le câble, tirez toujours sur la connexion plutôt que sur le cordon. N'utilisez pas le chargeur s'il parait endommagé de quelque manière que ce soit.
13. Ne pas stocker ou utiliser le produit dans un milieu avec une température extrême ou soumise à des changements rapides, ou une atmosphère confinée avec une température élevée.
14. Stocker le chargeur dans des espaces bien ventilés. Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un environnement trop humide.
15. Evitez les vibrations mécaniques et les chocs qui pourraient endommager le chargeur.
16. Ne court-circuitez pas les différents emplacements. N'insérez pas de fils métalliques ou autres matériaux conducteurs à l'intérieur du chargeur.
17. Attention à ne pas trop charger/trop décharger les batteries. Rechargez les batteries déchargées dès que possible.
18. Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, retirez toutes les batteries et débranchez-le.
19. Ouvrir, démonter et modifier le chargeur peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie ci-dessous.
20. N'utilisez le chargeur qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.

Avertissement

Ce produit est assuré par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore ne sera pas tenu responsable de toute perte, dommages ou réclamation qui résulterait du non suivi des instructions présentées dans ce mode d'emploi.

(Русский) F4 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ИЗДЕЛИЯ

Инструкция по эксплуатации
Зарядное устройство F4 имеет фунции зарядки и разрядки. При подключении к внешнему источнику питания, зарядное устройство F4 способно заряжать 18650 литий-ионные аккумуляторы, а также внешние USD устройства, если достаточно входной мощности. При отключении от внешнего источника питания, зарядное устройство F4 может быть использовано в качестве портативного зарядного устройства для зарядки внешних USD устройств с 18650 литий-ионными аккумуляторами.

Зарядка батарей
Вставьте аккумулятор: В зарядном устройстве F4 имеются 4 независимо контролируемых слота зарядки. Откройте батарейный отсек, сдвинув его, вставьте от 1 до 4 батарей в слот(-ы) в соответствии с полярностью показанной на гнезде и закройте батарейный отсек, как это изображено на рисунке. После того как вставлены все батареи (без ввода или вывода), на экране будет отображено напряжение батареи текущего слота, уровень заряда батареи и иконка USB. Нажмите на Кнопку питания для просмотра информации о разных слотах.
Подключение к источнику питания: Для начала зарядки подсоедините зарядное устройство F4 к внешнему источнику питания (USB адаптер или зарядное устройство USB с выходным током 2A) через зарядный кабель USD.
Дисплей с информацией о зарядке: При процессе зарядки, на экране будет отображаться напряжение аккумулятора, зарядный ток, уровень заряда текущего слота с мигающим уровнем батареи, которая показывает, что идет процесс зарядки. Когда батарея будет полностью заряжена, зарядное устройство F4 завершит процесс зарядки автоматически, на экране появится сообщение "Готово" и значок батареи перестанет мигать. Нажмите на Кнопку питания для просмотра информации о различных слотах. (Если уровень зарядки достаточный, зарядное устройство F4 может заряжать батареи и внешние USB устройства одновременно. На экране будет отображаться только информация об уровне заряда.)

Зарядка внешних устройств.
Подключение к внешнему источнику питания: После того как вставлена батарея, подсоедините зарядное устройство F4 к внешнему устройству USB через кабель зарядки USB для начала зарядки.
Дисплей с информацией о разарядке: Во время процесса вывода в качестве портативного зарядного устройства, на экране будет отображаться напряжение аккумулятора, зарядный ток, уровень заряда, выходной ток и выходная громкость и иконка USB. Нажмите на Кнопку питания для просмотра информации о разных слотах. При использовании обоих портов USB, нажмите и удерживайте Кнопку питания в течение 3 секунд для просмотра информации на обоих портах.
Примечание: Когда оба USB порта вывода выдают ток 2A, то нагрузка аккумуляторов существенно возрастает. Некоторое защищенные аккумуляторы активируют внешнюю защиту для прекращения процесса вывода. Таким образом, рекомендуется использовать высокопроизводительные литий-ионные аккумуляторы NITECORE.

Функция экономии электроэнергии
Если в течение 10 минут не будет произведено никаких операций, не включая вывода или ввода или не будет длительного нажатия кнопки питания в течение прим. 10 секунд, зарядное устройство F4 автоматически активирует функцию экономии электроэнергии, при этом экран гаснет. Нажмите на Кнопку питания для подсветки экрана.

Защита от короткого замыкания и обратной полярности
Если батарея вставлена с обратной полярностью или короткозамкнута, зарядное устройство F4 не будет заряжать ее или отображать информацию о ней.

Функция разрядки аккумулятора
При использовании портативного зарядного устройства с 4 полностью заряженными батареями, зарядное устройство F4 активирует Функцию групповой разрядки аккумуляторов. Первыми будут разряжены аккумуляторы в Слоте 1 и Слоте 2. Таким образом, аккумуляторы в Слоте 3 и Слоте 4 могут полностью использоваться для других целей.

Активация чрезмерно разряженных литий-ионных аккумуляторов
Зарядной устройство F4 способно активировать полностью разряженные литий-ионные аккумуляторы с защитной схемой. После установки аккумулятора зарядное устройство F4 перед зарядкой проверит аккумулятор и активирует его. Если оно не моежт быть активировано или обнаруживается его повреждение, на экране отображается соответствующая информация.
Примечание: Просьба НЕ ЗАРЯЖАТЬ незащищенные литий-ионные чрезмерно разряженные аккумуляторы, это может привести к возгоранию или даже ко взрыву аккумулятора.

Меры предосторожности
1. Зарядное устройство предназначено только для зарядки/разрядки литий-ионных аккумуляторов 18650 и аккумуляторов IMR. Ни в коем случае НЕ используйте зарядное устройство с другими типами аккумуляторов, так как это может привести к взрыву, растрескиванию или утечке электролита, причинению ущерба имуществу и/или травме.
2. Умеренное нагревание настоящего изделия в процессе зарядки является нормальным явлением.
3. Температура окружающей среды при использовании: -10~40 °C (14~104°F); Температура хранения: -20~60 °C (-4~140°F).
4. Внимательно изучите все обозначения на устройстве, чтобы обеспечить правильную установку аккумуляторов.
5. Подключайте зарядное устройство к источникам питания со значением входного напряжения, указанным в технических характеристиках руководства пользователя. Если значение входного напряжения слишком низкое или слишком высокое, это может привести к неисправностям в процессе работы или к возгоранию.
6. НЕ заряжайте аккумуляторы, если имеются любые признаки, свидетельствующие о неисправности или о коротком замыкании.
7. Зарядное устройство предназначено для использования лицами, достигшими 18-летнего возраста. Лица, не достигшие этого возраста, обязаны использовать зарядное устройство под присмотром взрослых.
8. НЕ оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к источнику питания. Отключайте устройство от источника питания при каких-либо признаках неисправности.
9. НЕ пытайтесь заряжать гальванические элементы, например, цинк-углеродные, литиевые, CR123A, CR2 батареи или любые другие батареи с неоговоренным химическим составом из-за опасности взрыва и возгорания.
10. НЕ заряжайте поврежденный аккумулятор IMR, так как это может привести к короткому замыканию или даже ко взрыву зарядного устройства.
11. НЕ заряжайте и не разряжайте аккумулятор, если в нем имеются признаки утечки, расширения/вздутия, повреждения внешней оболочки или корпуса, изменения цвета или искажения.
12. Используйте оригинальный адаптер и шнур для зарядки. Для снижения риска повреждения шнура питания при выемке вилки из гнезда ВСЕГДА держите пальцами разъем, а не сам шнур. НЕ используйте зарядное устройство в том случае, если оно каким-либо образом повреждено.
13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить и использовать продукт в среде, где температура очень высокая / низкая или быстро меняется, или в замкнутом пространстве с высокой температурой.
14. Храните устройство в вентилируемых помещениях. НЕ используйте устройство во влажной среде и не подвергайте воздействию любых горючих материалов.
15. Не подвергайте устройство механическим воздействиям - ударам или иным видам воздействия.
16. НЕ вставляйте токопроводящий или металлический предмет в устройство во избежание короткого замыкания и взрывов.
17. НЕ допускайте перегрузки или чрезмерной разрядки аккумуляторов. Заряжайте аккумулятор, как только иссякнет заряд.
18. Отключайте устройство от сети и вынимайте аккумуляторы в том случае, если оно не используется.
19. НЕ разбирайте устройство и не вносите в него изменения, так как это приведет к аннулированию гарантии. Для получения более полной информации о гарантии ознакомьтесь с разделом "Гарантия" в руководстве пользователя.
20. ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство не по назначению! Используйте устройство только по назначению и только в соответствии с предусмотренными функциями.

Отказ от ответственности
Настоящее изделие застраховано во всех странах мира компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не берет на себя обязательств в связи с любыми убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникающими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

（日本語）F4 説明書

使用方法
F4 は充電池の充電と他の USB デバイスへの出力の両機能を有しています。外部電源に接続することで、18650 リチウムイオン充電池を充電できるだけでなく、入力電源が十分足りていれば他の USB デバイスも充電することが可能です。外部電源から取り外しても、充電した 18650 リチウムイオン充電池を電源として、F4 単体で他の USB デバイスを充電することができます。

電池の充電
電池を入れる：F4 は 4 つの充電スロットを備え、それぞれが独立してコントロールされます。充電するにはまず、本体上部のバッテリーホルダーを図のようにスライドさせてあけ、充電池 1 ~ 4 本をプラスマイナスの表示に従ってスロットに入れたあとバッテリーホルダーを閉じます。充電池を入れると (インプット・アウトプットに接続がない場合) 液晶パネルが充電池の電圧、残量と USB アイコンを表示します。パワーボタンを押すことで表示するスロットを切り替えられます。
外部電源につなげる：F4 を外部電源（出力が 2A の USB アダプターまたは USB 充電デバイス）に接続すると充電が始まります。
充電状況の確認方法：充電中は液晶パネルに電池の電圧、充電電流、充電済容量と、残量が点滅で表示されます。フルチャージされると自動的に充電を停止し、液晶パネルに”End”と表示されフル充電状態の残量表示が点灯します。パワーボタンを押すことで表示するスロットを切り替えられます（外部電源の供給が十分たりている場合、F4 は電池の充電と他の USB デバイスの充電を同時にできます。ただし、液晶パネルには電池の充電情報しか表示されません）。

他のデバイスの充電
他のデバイスへつなげる：充電池を本体に入れ、USB ケーブルで他のデバイスへつなげます。
充電情報の表示：ポータブルバッテリーとして充電している間、液晶パネルは電池の電圧、出力電流、出力電圧、充電残量と USB アイコンを表示します。またパワーボタンを押すことで表示するスロットを切り替えられます。USB 出力ポートを両方使っている場合、パワーボタンを 3 秒長押しすることで表示させるポートを切り替えられます。
ノート：両方の USB 出力ポートが 2A の出力をしているときは、充電池に対する負荷がかなり高い状態になるため、保護回路付き充電池によっては保護機能が働き出力が止まることがあります。そのような事態を防ぐため、出力には NITECORE ハイパフォーマンスリチウムイオン充電池のご使用をおすすめします。

液晶パネル省エネ機能
10 分以上操作がなく、インプットもアウトプットも使っていない場合、液晶パネル省エネ機能により液晶の表示が消えます。またパワーボタンを 10 秒ほど長押しすることでも表示を消すことができます。再表示するにはパワーボタンを押してください。

短絡防止機能および電池の逆入れ防止機能
電池を逆向きに入れたりショートした電池をいれると、F4 は充電を開始せず液晶パネルにもなにも表示されません。

出力するさいの充電池ペア機能について
4 本のフルチャージされた電池を使って出力するとき、充電池ペア機能によりスロット 1 とスロット 2 を先に使用しはじめます。その場合、スロット 3 とスロット 4 の充電池をフル充電状態のまま取りはずすことができます。

過放電されたリチウムイオン充電池の再活性化
F4 は過放電された保護回路付きリチウムイオン充電池の再活性化が可能です。電池を入れると、F4 は過放電されているかテストし再活性化を試みます。再活性化ができず電池がダメージを負っていると判断した場合は、液晶パネルになにも表示されません。
ノート：発火や破裂の恐れがありますので、過放電された保護回路のない充電池を充電しないでください。

注意事項
1. 本器は 18650 リチウムイオン充電池 / IMR 充電池専用です。電池の破裂、割れ、液もれ、損傷やけがにつながる恐れがあるため、他のタイプの充電池は使用しないでください。
2. 使用中に本体が熱を持つことがありますが、異常ではありません。
3. 本充電器の安全な使用環境温度は -10-40° C、安全な保管温度は -20-60° C です。
4. 本体ラベルの注意書きをよく読み、電池を正しく取り付けてください。
5. 説明書記載の入力電圧に合った電源に接続してください。電圧が低すぎたり高すぎたりすると誤作動や火災の原因となります。
6. 異常や短絡の恐れのある電池は充電しないでください。
7. 本充電器は１８歳以上のかたがご使用ください。１８歳未満の方は、保護者の管理下のもとご使用ください。
8. 充電中は充電器から目を離さないでください。異常が発生した場合は直ちに充電を中止してください。
9. マンガン、リチウム、CR123A、CR2 などの充電できない電池を充電しようとしないでください。破裂や出火の恐れがあります。
10. 短絡や破裂の恐れがありますので、ダメージのある IMR 充電池を充電しないでください。
11. 液もれ、変形、損傷、キズ、変色、歪みなどがある電池を使用しないでください。
12. 付属の USB ケーブルをご使用ください。コードの損傷を防ぐため、抜き差しはコネクタ部分をもって行ってください。コードに損傷が見られる場合は使用しないでください。
13. 高温 / 低温、急激な温度変化、または密閉された高温環境での保存や使用は禁止です。
14. 本器は換気の良い場所に保管ください。また湿気の多い場所や火気の近くでは使用しないでください。
15. 本体に衝撃を与えないでください。
16. ショートや爆発の原因になりますので、導電素材や金属素材を充電器に入れないでください。
17. バッテリーの過放電や過充電をしないでください。電池が空になったらすぐに充電をしてください。
18. 使用しない時は電池をすべて抜いて電源から外してください。
19. 本器を分解または改造しないでください。された場合は保証が無効となります。詳細については本マニュアルの保証部分を参照ください。
20. 本マニュアル記載の目的や機能どおりの使い方をしてください。それ以外の使い方は危険ですのでおやめください。

免責事項
この製品は、中国 Ping An 保険 (グループ) 会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は、本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または主張についても責任を負いません。

(한국어) F4 사용자 매뉴얼

사용 설명서
F4 에는 충전 및 출력 기능이 있습니다 . 외부 전원에 연결하면 F4 는 18650 리튬 이온 충전지를 충전 할 수 있으며 입력 전원이 충분하면 외부 USB 장치를 충전 할 수 있습니다 . 외부 전원과의 연결이 끊어졌을 때 , F4 는 전원 뱅크로 사용되어 18650 리튬 이온 배터리로 외부 USB 장치를 충전 할 수 있습니다 .

배터리 충전
배터리 삽입 : F4 에는 독립적으로 제어되는 4 개의 충전 슬롯이 있습니다 . 그림과 같이 슬라이드하여 배터리 홀더를 열고 슬롯의 극성 표시에 따라 1-4 개의 배터리를 슬롯에 밀어서 끼우고 배터리 홀더를 닫습니다 . 배터리가 삽입 된 후 (입력 또는 출력없이) 현재 슬롯의 배터리 전압 , 배터리 레벨 및 USB 아이콘이 화면에 표시됩니다 . 전원 버튼을 짧게 누르면 다른 슬롯의 정보를 순환합니다 .
전원 연결 : F4 를 USB 충전 케이블을 통해 외부 전원 (USB 어댑터 또는 출력 전류가 2A 인 다른 USB 충전 장치) 에 연결하여 충전을 시작하십시오 .
충전 정보 표시 : 충전 과정 중에 화면에 배터리 전압 , 충전 전류 및 충전된 충전량이 깜박이며 배터리 수준과 함께 표시되어 충전 과정을 나타냅니다 . 배터리가 완전히 충전되면 F4 는 자동으로 충전 과정을 멈추고 화면에 "End" 를 표시하며 전체 배터리 수준이 깜박이지 않고 나타납니다 . 전원 버튼을 짧게 누르면 다른 슬롯의 정보를 순환합니다 . (입력 전원이 충분하면 F4 는 배터리와 외부 USB 장치를 동시에 충전 할 수 있습니다 . 이 경우 , 화면에 배터리 충전 정보만 표시됩니다 .)

외부 장치 충전
외부 장치 연결 : 배터리를 삽입 한 후 USB 충전 케이블을 통해 F4 를 외부 USB 장치에 연결하여 충전을 시작하십시오 .
출력 정보 표시 : 파워 뱅크로 출력하는 동안 화면에는 배터리 전압 , 출력 전류 , 출력량 , 배터리 레벨 및 USB 아이콘이 표시됩니다 . 전원 버튼을 짧게 누르면 다른 슬롯의 정보를 순환합니다 . 두 개의 USB 출력 포트를 모두 사용하는 경우 전원 버튼을 3 초 동안 길게 눌러 두 포트의 정보를 차례로 살펴보십시오 .
참고 : 두 개의 USB 출력 포트가 2A 의 전류를 출력 할 때 배터리의 부하가 크게 증가합니다 . 일부 보호 배터리는 내부 보호 기능을 활성화하고 출력 프로세스를 중단합니다 . 따라서 NITECORE 고성능 리튬 이온 배터리를 사용하는 것이 좋습니다 .

에너지 절약 최대 절전 모드 기능
작동이 없고 10 분 안에 입력 또는 출력이 없으면 F4 가 자동으로 절전 최대 절전 모드 기능을 활성화하여 화면을 종료합니다 . 최대 절전 모드는 약 10 초간 전원 버튼을 길게 눌러 활성화 할 수도 있습니다 . 전원 버튼을 짧게 누르면 화면이 활성화됩니다 .

안티 쇼트 회로 및 역 극성 보호
극성이 반전되거나 단락 된 상태에서 배터리를 삽입하면 F4 가 충전되지 않거나 정보를 표시하지 않습니다 .

배터리 그룹 출력 기능
완전히 충전된 배터리 4 개가 들어 있는 상태에서 F4 를 파워뱅크로 사용하면 F4 가 배터리 그룹 출력 기능을 활성화하여 슬롯 1 과 슬롯 2 의 배터리 출력을 우선시합니다 . 이렇게 하면 슬롯 3 과 슬롯 4 의 배터리를 최대 전력으로 다른 용도로 사용할 수 있습니다 .

과방전 된 리튬 이온 배터리 활성화
F4 는 보호 회로가 있는 과방전 된 리튬 이온 배터리를 활성화 할 수 있습니다 . 배터리를 삽입 한 후 F4 는 충전하기 전에 배터리를 테스트하고 활성화합니다 . 활성화 할 수 없고 손상된 것으로 감지되면 화면에 정보가 표시되지 않습니다 .
참고 : 보호되지 않은 (비보호) 과방전 된 리튬 이온 배터리는 충전하지 마십시오 . 화재가 발생하거나 배터리가 폭발 할 수도 있습니다 .

주의사항
1. 충전기는 18650 Li-ion 및 IMR 충전지만 충전 / 방전 할 수 있습니다 . 다른 종류의 배터리와 함께 충전기를 사용하지 마십시오 . 배터리 폭발 , 균열 또는 누출로 인해 재산 피해가 발생하거나 상해를 입을 수 있습니다 .
2. 이 제품의 적당한 열은 충전 과정에서 정상적인 것으로 예상됩니다 .
3. 사용 주위 온도 : -10 ~ 40 ℃ (14 ~ 104 ℉); 보관 온도 : -20 ~ 60 ℃ (-4 ~ 140 ℉)
4. 장치의 모든 표시를 주의 깊게 읽어 배터리가 올바르게 설치되었는지 확인하십시오 .
5. 이 충전기를 사용 설명서의 사양에 명시된 입력 전압의 전원 공급 장치에 연결하십시오 . 입력 전압이 너무 낮거나 너무 높으면 오작동 또는 화재가 발생할 수 있습니다 .
6. 결함이나 단락의 징후가 있는 경우 배터리를 충전하지 마십시오 .
7. 충전기는 18 세 이상의 성인 만 사용할 수 있습니다 . 이 연령대 이하의 어린이는 충전기를 사용할 때 성인이 감독해야합니다 .
8. 전원 공급 장치에 연결된 상태에서 제품을 방치하지 마십시오 . 제품 고장의 징후가 있으면 제품의 플러그를 뽑으십시오 .
9. 폭발이나 화재의 위험이 있으므로 Zinc-Carbon, Lithium, CR123A, CR2 또는 기타 지원되지 않는 화학 물질과 같은 1 차 전지를 충전하지 마십시오 .
10. 손상된 IMR 배터리를 충전하지 마십시오 . 그렇게 하면 충전기가 단락되거나 폭발 할 수 있습니다 .
11. 누액 , 팽창 / 팽창 , 외부 포장지 또는 케이스 손상 , 색상 변화 또는 왜곡의 증거가 있는 배터리를 충 전하거나 방전하지 마십시오 .
12. 전원 공급 장치에는 원래 어댑터와 코드를 사용하십시오 . 전원 코드 손상 위험을 줄이려면 항상 코드가 아닌 커넥터를 당깁니다 . 충전기가 손상된 것으로 보이는 경우 충전기를 작동하지 마십시오 .
13. 온도가 높거나 낮거나 급격하게 변화하는 환경 또는 고온의 밀폐 된 공간에서 제품을 보관하거나 사용하지 마십시오
14. 통풍이 잘되는 곳에 장치를 보관하십시오 . 습기 찬 환경에서 장치를 사용하지 말고 가연성 물질로부터 멀리하십시오 .
15. 장치에 충격이나 영향을 주지 마십시오 .
16. 누전이나 폭발을 방지하기 위해 장치에 전도성 물질이나 금속 물체를 두지 마십시오 .
17. 배터리를 과충전 또는 과방전 하지 마십시오 . 전원이 다되면 곧바로 배터리를 충전하십시오 .
18. 사용하지 않을 때는 장치의 플러그를 뽑고 모든 배터리를 제거하십시오 .
19. 장치를 분해하거나 개조하지 마십시오 . 제품 보증이 무효화됩니다 . 완전한 보증 정보는 설명서의 품질보증을 참조하십시오 .
20. 어떠한 식으로든 오용하지 마십시오 ! 의도한 목적 및 기능에만 사용하십시오 .

면책조항
이 제품은 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. 에서 전 세계적으로 보험이 적용됩니다 . NITECORE 는 여기에 제공된 사용자 매뉴얼 지침을 준수하지 않아 발생한 손실 , 손해 또는 클레임에 대해 책임을 지지 않습니다 .

(Italiano) F4 MANUALE UTENTE

Istruzioni d'uso
L'F4 offre funzioni di carica e di scarica. Quando connesso ad una fonte esterna di alimentazione, l'F4 riesce a ricarica le batterie 18650 inserite al proprio interno ed anche eventuali accessori o device USB collegati nel caso la potenza di input risulti sufficiente. Disconnesso da una fonte esterna di alimentazione, l'F4 può essere usato come power bank per ricaricare devices esterni che si andranno ad alimentare con le batterie 18650 inserite nel carica batterie.

Ricarica delle batterie
Inserimento delle batterie: L'F4 ospita 4 differenti slot indipendenti di ricarica. Come da immagini, far scivolare il coperchio per aprire il vano batterie ed inserire da 1 a 4 batterie negli slot rispettando le indicazioni presenti sulla polarità. A batterie inserite (senza che siano agganciati cavi di input o di output), lo schermo LCD indicherà il voltaggio della batteria, il livello della batteria e l'icona USB. Premere brevemente il pulsante Power per scorrere in modo ciclico le informazioni tra i differenti slot del carica batterie.
Connessione ad una fonte di alimentazione: collegare l'F4 ad una fonte esterna di alimentazione (un adattatore USB o qualsiasi altra forma di alimentazione con un output di almeno 2A) per far partire il processo di carica delle batterie presenti all'interno.
Informazioni del display durante la ricarica: durante il processo di ricarica, lo schermo LCD indicherà il voltaggio della batteria, la corrente di carica ed il volume di carica dello slot con il livello della batteria lampeggiante per indicare il processo di ricarica. Quando la batteria è completamente carica, l'F4 cesserà automaticamente il processo mentre il display indicherà la parola "End" ed un livello della batteria pieno e non lampeggiante. Premere rapidamente il pulsante Power per scorrere in modo clicliclo le informazioni tra I differenti slot del carica batterie. (Se la potenza di input è sufficiente, l'F4 può ricaricare contemporaneamente sia le batterie che un device USB esterno collegato. In questo caso lo schermo LCD mostrerà unicamente lo stato di carica delle batterie.)

Ricarica di dispositivi esterni
Connessione ad un dispositivo esterno: Dopo aver inserito le batterie, connettere l'F4 ad un dispositivo esterno tramite USB per cominciarne la ricarica.
Indicazioni di carica residua sul display: durante il processo di output, utilizzando l'F4 come se fosse un power bank, lo schermo LCD indicherà il voltaggio della batteria, la corrente di output, il volume di output, il livello della batteria ed un'icona USB. Premere rapidamente il pulsante Power per scorrere in modo clicliclo le informazioni tra I differenti slot del carica batterie. Quando le porte USB di output sono utilizzate contemporaneamente, premere a lungo il pulsante Power per almeno 3 secondi in modo da passare in rassegna le informazioni tra una porta USB in uso e l'altra.
Nota: Quando le porte USB di output vengono utilizzate contemporaneamente inviando carica a 2A, il carico di lavoro delle batterie inserite nel carica batterie aumenta in modo significativo. Alcune batterie, se dotate di circuiti di protezione, potrebbero attivare le loro protezioni interne e fermare il processo di output. Consigliamo di utilizzare solo batterie di qualità come ad esempio le 18650 Li-ion NITECORE ad alte prestazioni.

Funzione di ibernazione e di risparmio energetico
Nel caso non avvengano operazioni di input o di output per almeno 10 minuti, l'F4 attiverà automaticamente la funzione di ibernazione e di risparmio energetico per spegnere lo schermo LCD. L'ibernazione può anche essere attivata manualmente premendo e mantenendo premuto il pulsante Power per almeno 10 secondi. Premere rapidamente il pulsante Power riattiverà lo schermo.

Protezione anti cortocircuito ed inversione di polarità
Nel caso vengano inserite batterie con poli invertiti o cortocircuitate l'F4 non comincerà il processo di carica ed il display non mostrerà informazioni.

Funzione di scarica del gruppo batteria
Quando utilizzato come un power bank con 4 batterie al proprio interno a piena carica, l'F4 attiverà la funzione di scarica del gruppo di batteria dando priorità di scarica alle batterie presenti negli slot 1 e 2. In questo modo le batterie negli slot 3 e 4 vengono preservate per futuri utilizzi a piena carica.

Attivazione di batterie Li-ion sovra scaricate
L'F4 è in grado di attivare batterie Li-ion sovra-scariche dotate di circuito di protezione. Dopo l'inserimento della batteria, l'F4 testerà ed attiverà la batteria prima di ricaricarla. Nel caso non possa essere attivata o venga rilevata come danneggiata, lo schermo non visualizzerà informazioni.
Nota: NON caricare batterie Li-ion sovra-scariche PRIVE di sistema di protezione integrato; facendolo rischiereste d provocare incendi o addirittura esplosioni.

Precautions
1. Il caricatore è limitato all'uso di batterie ricaricabili Li-ion ed IMR di tipo 18650. NON utilizzare con altre tipologie di batterie per evitare esplosioni o danni a cose o a persone.
2. In fase di carica il caricatore produce un minimo di riscaldamento e dissipa calore, non allarmatevi, è del tutto normale.
3. Temperatura d'uso ambientale: -10~40ºC (14~104ºF); Temperatura di stoccaggio: -20~60ºC (-4~140ºF)
4. Controllate con cura le indicazioni sul caricatore in fase di installazione delle batterie.
5. Connettere il caricatore a fonti energetiche con voltaggi adeguati indicati in questo manuale d'uso. In caso di voltaggi inferiori o superiori potreste incorre nel rischio di generare malfunzionamenti o incendi.
6. NON caricare batterie visivamente danneggiate o cortocircuitate.
7. Il caricatore è pensato per essere utilizzato unicamente da adulti; persone di minore età devono utilizzarlo sotto stretta supervisione.
8. NON lasciare il caricatore incustodito quando è alimentato da una fonte di corrente. Staccare dall'alimentazione ai primi segni di malfunzionamento.
9. NON ricaricate batterie primarie (non ricaricabili) allo Zinco Carbone, Litio, CR123A, CR2 etc. per evitare rischi di incendi o esplosioni.
10. NON caricate batterie IMR danneggiate per evitare cortocircuiti ed esplosioni.
11. NON caricate o scaricate nessun tipo di batteria che mostri segni di perdite di liquidi, rigonfiamenti o che abbia parti esterne lacerate o danneggiate.
12. Usate i cavi dati in dotazione con il caricabatterie per alimentarlo; in questo modo ridurrete i rischi di utilizzare cavi di basso livello qualitativo. Connettete e sconnettete i cavi solo operando tramite I vari connettori, non tirate o strattonate i cavi. NON utilizzate il caricatore se vi dovesse sembrare in qualche modo danneggiato.
13. Non conservare o utilizzare in ambienti ad alta/bassa temperatura, in cui la temperatura si è rapidamente surriscaldata o in cui si è prodotta una temperatura stretta.
14. Usare il caricatore in aree ventilate, NON usare in ambienti umidi e tenetelo a debita distanza da materiali volatili e combustibili.
15. Evitate qualsiasi tipo di urto o di impatto al caricatore.
16. NON inserite nessun tipo di metallo conduttivo nel caricabatterie, questo porta a cortocircuiti e ad esplosioni.
17. NON sovraccaricare o sovra scaricare le batterie. Ricaricate le batterie appena esauriscono la loro carica.
18. Scollegate il caricatore e rimuovete tutte le batterie inserite quando non in uso.
19. NON smontare o modificare in nessun modo il caricatore. Facendolo invaliderete qualsiasi forma di garanzia.
20. NON utilizzate in modo improprio. Utilizzatelo solo per le funzioni a cui è principalmente preposto.

Assicurazione
Questo prodotto è assicurato a livello globale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE non è responsabile in alcun modo di danni o perdite di alcun tipo nel caso l'utente non abbia rispettato correttamente tutte le indicazioni presenti in questo manuale.

(Română) F4 Manual de utilizare

Instrucțiuni de operare
F4 are funcții de încărcare și descărcare. Când este conectat la o sursă externă de curent, F4 poate reîncărca acumulatori 18650 Li-ion și, de asemenea, aparatul USB extern dacă puterea de alimentare este suficientă. Când este deconectat la o sursă de alimentare exterioară, F4 poate fi utilizat ca baterie externă pentru a încărca un aparat USB extern, cu acumulatori 18650 Li-Ion.

Încărcarea acumulatorilor
Introducerea acumulatorilor: F4 are 4 canale de încărcare controlate independent. După cum vedeți în ilustrație, vă rugăm să glisați pentru a deschide compartimentul bateriilor, introduceți 1-4 acumulatori în canalele de încărcare respectând polaritatea marcată pe canalul de încărcare și glisați din nou pentru a închide compartimentul acumulatorilor. După ce acumulatorii sunt introduși (fără curenti de intrare sau de ieșire), ecranul va afișa voltajul acumulatorului din slotul respectiv, nivelul acumulatorului și pictograma USB. Apăsați scurt butonul Power Button pentru a naviga printre informațiile diferitelor canale.
Conectați la o sursă de curent: Conectați F4 la o sursă de curent externă (adaptor USB sau alte device-uri cu încărcare USB cu tensiune de ieșire de 2A) prin cablul de încărcare USB pentru a începe încărcarea.
Afișarea informațiilor de încărcare: În timpul încărcării, ecranul va afișa voltajul acumulatorului, curentul de încărcare și volumul încărcat al canalului respectiv, prin nivelul bateriei intermitent pentru a indica procesul de încărcare. Când acumulatorul este complet încărcat, F4 oprește automat încărcarea și ecranul afișează "End" și un nivel al bateriei constant, complet. Apăsați scurt butonul Power pentru a naviga prin informațiile diferitelor canale (când puterea de intrare este suficientă, F4 poate încărca simultan acumulatori și aparatură USB externă. Ecranul afișează doar informațiile despre încărcarea acumulatorului).

Încărcarea echipamentului extern
Conectarea la un aparat extern: După introducererea acumulatorului, conectați F4 la un aparat extern USB folosind cablul USB de încărcare și începeți încărcarea.
Afișarea informațiilor despre descărcare: În timpul procesului de încărcare ca baterie externă, ecranul afișează voltajul acumulatorului, tensiunea de ieșire, volumul încărcării, nivelul acumulatorului și pictograma USB. Apăsați scurt butonul Power pentru a naviga prin informațiile diferitelor canale de încărcare. Când sunt folosite ambele porturi output USB, apăsați lung butonul Power pentru 3 secunde pentru a accesa informațiile ambelor porturi.
Notă: Când ambele porturi output USB au curenți de ieșire de 2A, încărcarea acumulatorilor crește considerabil. Unii acumulatori protejați își vor activa protecția internă și vor înceta procesul de încărcare. Prin urmare, se recomandă utilizarea acumulatorilor Li-ion NITECORE de înaltă performanță.

Funcția de de hibernare pentru economisirea energiei
Dacă nu înregistrează nicio operațiune, nicio încărcare sau descărcare timp de 10 minute, F4 activează automat funcția de hibernare pentru economisirea energiei pentru a stinge ecranul. Funcția de hibernare poate fi activată prin apăsarea lungă a butonului Power pentru aproximativ 10 secunde. Apăsarea scurtă a butonului Power aprinde ecranul.

Protecția împotriva scurtcircuitării și a polarității inversate
Dacă acumulatorul este introdus cu polaritaea inversată sau este scurtcircuitat, F4 nu încarcă și nici nu afișează informații.

Funcția de descărcare a grupului de acumulatori
Când este utilizat pe post de baterie externă cu 4 acumulatori complet încărcați, F4 activează funcția de descărcare a grupului de acumulatori oferind prioritate acumulatorilor care se descarcă în canalele 1 și 2. În acest caz, acumulatorii din canalele 3 și 4 pot fi scoși pentru a fi utilizați în alte scopuri, fiind complet încărcați.

Activarea acumulatorilor Li-Ion supra-descărcați
F4 poate activa acumulatori Li-Ion supradescărcați cu circuit de protecție. După introducerea acumulatorului și înaintea începerii încărcării, acesta este testat și activat de F4. Dacă nu poate fi activat și este detectat ca fiind deteriorat, ecranul nu va afișa informațiile referiotare la acesta.
Notă: Vă rugăm NU încărcați acumulatori supra-descărcați fără protecție întrucât pot lua foc sau exploda.

Precauții
1. Încărcătorul este destinat strict pentru încărcarea/ descărcarea acumulatorilor 18650 Li-Ion și IMR. Nu folosiți niciodată încărcătorul cu alte tipuri de acumulatori deoarece se pot produce explozii ale acumulatorilor, se pot crăpa sau pot avea loc scurgeri, cauzând funcționare incorectă și/ sau vătămare.
2. În timpul încărcării se poate produce căldură moderată, ceea ce reprezintă un lucru normal.
3. Temperatura de operare în condiții de siguranță: -10°~ 40°C, depozitare: -20° ~ 60° C.
4. Citiți cu atenție toate etichetele de pe aparat pentru a vă asigura că acumulatorii sunt introduși corect.
5. Vă rugăm să conectați încărcătorul la surse de alimentare care au tensiunea de alimentare specificată în manualul de instrucțiuni. Dacă tensiunea de intrare este prea mică sau prea mare se pot produce defecțiuni sau se poate produce foc
6. NU încărcați un acumulator daca prezintă urme de defecțiuni sau de scurtcircuitare.
7. Încărcătorul poate fi folosit doar de persoane peste 18 ani. Copiii sub această vârstă trebuie supravegheați.
8. NU lăsați produsul nesupravegheat cât timp este conectat la o sursă de curent. Deconectați-l de la sursa de curent la orice semn de defecțiune.
9. NU încercați să încărcați baterii primare precum Zinc-Carbon, Litiu, CR123A, CR2 sau orice altă chimie incompatibilă din cauza riscului de explozie sau de a lua foc.
10. NU încărcați un acumulator IMR defect, deoarece acest lucru poate duce la scurtcircuitarea acumulatorului sau chiar la explozie.
11. NU încărcați sau descărcați acumulatori cu semne de de scurgeri, dilatare/ umflare, deteriorare a învelișului exterior sau a carcasei, culoare schimbată sau deformare.
12. Folosiți adaptorul și cablul original de încărcare. Pentru a reduce riscul de deteriorare a cablului de încărcare, trageți de conector, nu de cablu. Nu folosiți încărcătorul dacă vi se pare deteriorat în orice fel.
13. NU depozitați sau folosiți produsul într-un mediu unde temperatura este extrem de crescută / scăzută, unde se schimba rapid sau într-un spațiu izolat cu temperatura crescuta.
14. Depozitați aparatul în spații ventilate. NU utilizați aparatul în medii umede și țineți-l la distanță de orice material combustibil.
15. Nu expuneți apartul la șoc sau impacturi.
16. NU introduceți obiecte conductoare sau metalice în aparat pentru a evita scurtcircuitarea.
17. NU supraîncărcați sau supradescărcați acumulatorii. Încărcați acumulatorii goliți cât mai curând posibil.
18. Scoateți unitatea de încărcare din priză și luați acumulatorii din ea când nu o folosiți.
19. NU dezasamblați sau modificați aparatul întrucât în acest fel anulați garanția. Verificați condițiile garanției din acest manual pentru informații complete.
20. NU abuzați! Folosiți aparatul doar pentru scopul pentru care a fost fabricat.

Exonerare de răspundere
Acest produs este asigurat la nivel global de Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE nu este responsabilă sau răspunzătoare pentru pierderile, deteriorările sau pretențiile de orice fel apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor furnizate în acest manual de utilizare.

（简体中文）F4 说明书

使用说明
F4 具有充放两用功能。当连接外部电源时，可以为 18650 锂充电电池进行充电，输入功率充足的情况下，还可以同时对 USB 设备充电。在没有连接外部电源的情况下，F4 可以作为移动电源，使用 18650 大容量锂电池为 USB 设备充电。

对电池充电
放入电池：本充电器共有 4 个充电槽，每个充电槽均可独立控制。如图所示，推开 F4 电池仓盖，按照充电器上所标识的正负极方向正确放入 1-4 节 18650 锂充电电池，并关上电池仓盖。放入电池后（在没有输出或输入的情况下），显示屏会显示当前电池电压，电池剩余电量（电量格图标），以及 USB 图标。短按功能按键，即可切换显示其他槽的信息。
连接电源：将 USB 充电线一端连接 F4 输入端，另一端接上 USB 充电设备（USB 适配器或其他输出电流达 2A 的充电设备）即可进行充电。
充电提示：当电池正在充电时，显示屏会显示当前电池电压、充电电流、已充电量，电量格图标闪烁提示充电进度。当电池充满电后自动停止充电，该槽电量格图标满格显示并停止闪烁，显示屏显示“End”字样。短按功能按键，即可切换显示其他槽的信息。（在输入功率充足的情况下，F4 可同时对电池和 USB 设备充电，显示屏只提示电池充电相关信息。）

对外部设备充电
连接 USB 设备：放入电池后，把 USB 充电线一端连接 F4 输出端，另一端接至外部 USB 设备，即可对设备进行充电。
放电提示：作为移动电源输出时，显示屏会显示当前电池电压、输出电流、输出容量，电池剩余电量（电量格图标）及 USB 图标。短按功能按键，即可切换显示其他槽的信息。当两个 USB 输出端同时进行输出时，长按功能按键 3 秒，可切换显示另一输出端的信息。
注：当两个 USB 输出端同时输出 2A 电流时，电池的负荷会大幅增加，部分带保护板电池有可能因此引发保护从而停止供电，建议使用 NITECORE 高性能系列锂电池。

低功耗休眠功能
在没有输出或输入的情况下，10 分钟没有任何操作或长按功能按键约 10 秒，F4 将进入低功耗休眠状态，显示屏功能将关闭。用户可通过短按功能按键唤醒显示屏。

电池防反接与短路功能
当装入的电池反接或短路时，充电器不会对电池进行充电，且不显示该电池相关参数。

电池分组放电功能
F4 作为移动电源时，若放入四节满电的电池，充电器会自动启用电池分组放电功能，优先使用左边两槽的电池进行放电。右边两槽满电电池可取出，作备用电池使用。

电池保护板激活功能
充电器对带电池保护电路的过放锂电池具有激活功能。当放入电池后，F4 将对电池进行检测和自动激活。充电器无法激活的电池将会被认为是已损坏的电池，显示屏不会显示该电池相关参数。
注：对已过度放电，不带保护电路的锂电池，不建议进行充电，因为这样可能引起锂电池起火甚至爆炸。

注意事项
1. 本充电器仅限于对 18650 锂电池、IMR 充电电池进行充放电，若对其他电池充放电可能会导致爆炸、电池破裂或漏液、人身伤害或财产损坏。
2. 充电器在电池充放电过程中可能会发热，视为正常现象。
3. 使用环境：温度 -10-40℃（14~104 ℉），储藏温度：-20-60℃（-4~140 ℉）。
4. 请根据充电器上所标识的电极标志装入电池，充电时确保电池正确放置。
5. 请按照参数所述的输入电压连接使用本产品，输入电压过高或过低，会令充电器不能正常工作，甚至会引起火灾。
6. 当电池出现故障或短路时，禁止充电。
7. 本充电器适用人群为 18 岁以上成年人，孩童必须在成人的监督下使用。
8. 当充电器开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止使用。
9. 禁止使用本充电器对一次性电池充电，如 Zinc-Carbon（碳锌电池）、一次性锂金属电池、CR123A 电池、CR2 电池，以及其它不支持充电材料的电池，否则可能引起火灾或爆炸风险。
10. 请勿对残缺的 IMR 电池充电，否则可能造成充电器短路而引起爆炸。
11. 若电池有漏液、膨胀、外皮破损、异色或变形等情况，禁止进行充放电。
12. 请连接原装充电线使用本产品。为降低损坏充电线的风险，拔出充电线时应捏住连接头拔出，不可捏住充电线。若充电线有损坏的迹象，应停止使用。
13. 请勿在高 / 低温、温度骤变或密闭高温环境中存放或使用。
14. 请将充电器置於通风处使用，切勿在潮湿的环境中使用或置放充电器。操作区域内不可放置易燃易爆物质。
15. 避免机械振动以及冲击，防止损坏充电器。
16. 请勿将导电材料或金属物体放入充电器内部，避免充电器短路而引起爆炸等意外。
17. 请勿过充、过放电池，电池电量不足时，请尽快充电。
18. 不使用充电器时，应将电池移除，并拔除充电线。
19. 切勿擅自拆卸、组装或改装充电器，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
20. 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。

免责声明
本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按照本产品说明书正确指导操作发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

保固服务
NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏（如装反电池、放入不可充电池或违反警示操作等）。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。